Congreso Anarquista Internacional
de Carrara de 1968

CD

1 Introducción
2 Umberto Marzocchi (Italia)
3 Guy Malouvier (Francia)
4 Ouverture du meeting publique
5 Alfonso Failla (Italia)
6 Masamichi Osawa (Japón)
7 Jean-Jacques Lebel (Suiza)
8 Domingo Rojas (México)
9 Maurice Joyeux (Francia)
10 Daniel Cohn-Bendit (Francia)
11 Federica Montseny (España)
12 Michel Cavallier (Francia-España)
13 Georges Balkanski (Bulgaria)
14 Conclusión
15 Fanfare

Introducción

La primera parte de este trabajo consiste en la reproducción en CD de los dos discos (publicados en Italia a comienzos de 1969) que contienen algunos momentos significativos del congreso anarquista internacional de Carrara de 1968. Se trata de un documento sonoro excepcional y por esta razón el Archivo Histórico de la Federación Anarquista Italiana (FAI) ha decidido reeditarlo, acompañado de traducciones en otras lenguas (los discos salieron sólo con la traducción italiana).

El congreso constitutivo de la Internacional de Federaciones Anarquistas (IFA) es uno de los momentos más importantes en la historia del movimiento anarquista desde el final de la Segunda Guerra Mundial a nuestros días: la IFA continúa todavía hoy desempeñando el papel de coordinación que le fue asignado en aquel congreso hace cuarenta años.

Pero el acontecimiento contiene otros elementos excepcionales: tras casi tres años de preparación, el Congreso se celebra en 1968, fecha para nada casual; las adhesiones de las diferentes federaciones, inicialmente bastante indiferentes a esta iniciativa, fueron numerosas a lo largo de ese año.

Los organizadores adoptaron dos decisiones audaces. La primera fue presentar el Congreso a los medios de comunicación de todo el mundo (periódicos, radios y televisiones), algo inusitado en un comicio anarquista. A esta resolución se añadió la de invitar a los jóvenes contestatarios europeos que, declarándose anarquistas (o implicándose en una rebelión de signo libertario), estaban entre los protagonistas del 68.

El intento de transformar un episodio organizativo interno del movimiento anarquista en una ocasión de hacer debates públicos tuvo éxitos contradictorios; las relaciones con los jóvenes ajenos al movimiento anarquista y, sobre todo, con los medios de comunicación, fueron complejas. En cualquier caso, el Congreso

efectivamente logró un eco internacional, y fue precisamente la generación de jóvenes contestatarios la que garantizó el necesario recambio en el movimiento anarquista, lo que demostró el valor de la intuición de los organizadores del Congreso. Por otro lado, si la heterogeneidad de los participantes y de sus posiciones provocó polémicas e intercambios verbales muy vivos, todo se desarrolló dentro de los márgenes de un debate abierto y libertario.

La grabación contenida en el CD se puede dividir en tres partes. En la primera vienen citadas las federaciones participantes; siguen las intervenciones de Umberto Marzocchi, de la Federación Anarquista Italiana (promotora principal del proyecto), y del secretario de la comisión preparatoria, Guy Malouvier. Ambos resumen el camino recorrido para realizar el Congreso: fines y objetivos, dificultades, nuevos significados que los acontecimientos de ese año añadían a la iniciativa.

La segunda parte de la grabación resulta la más importante de este documento oral: se trata del mitin de presentación del Congreso, abierto al público y a1a prensa, celebrado el 31 de agosto. Tras los cantos anarquistas y la presentación de Alfonso Failla, sigue una breve intervención del delegado japonés Osawa traducida al francés por el artista Jean-Jacques Lebel. Es el propio Lebel, delegado suizo pero también miembro del Movimiento 22 de Marzo de Cohn-Bendit, quien enciende la discusión con una intervención muy crítica hacia el Congreso y a favor del espontaneísmo revolucionario. La contestación del Movimiento 22 de Marzo se dispara con la intervención de Domingo Rojas sobre la persecución de los libertarios cubanos, víctimas del régimen castrista (por otra parte, las "mitologías exóticas" de América y Asia fueron una característica importante del 68). Las butacas de los delegados anarquistas responden a la contestación de los jóvenes franceses y Failla debe intervenir para devolver la calma. Una parte de la grabación fue suprimida del disco por los editores con el fin de no acentuar un momento polémico, cargado de emociones que iban más allá de las distancias políticas (volaban por el aire epítetos de "fascistas rojos" por un lado y alaridos por la disolución del Congreso por otro).

Restablecida al poco la calma, comienza un duelo oratorio entre Maurice Joyeux (figura histórica del anarquismo federado francés) que explica su versión del "Mayo francés", y Daniel Cohn-Bendit. Éste, con su hábil oratoria, sintetiza para el público y los medios de comunicación sus posiciones ideológicas, ofreciendo algunas puntadas de análisis sobre la derrota en los sucesos de mayo-junio. Su crítica al Congreso se resume en la fórmula "abandonar el falso dilema entre marxismo y anarquismo para plantear el dilema: revolucionarios o no".

Concluye el mitin público Federica Montseny, ex ministra del gobierno republicano español y exponente de la Federación Anarquista Ibérica: alaba políticamente a los jóvenes contestatarios pero recalca la necesidad de superar el espontaneísmo revolucionario y organizar el movimiento anarquista, sobre todo para no ser víctimas de la alianza con los marxistas. Es preciso no volver a repetir los errores del pasado y superar algunos conceptos del anarquismo decimonónico (en el que los jóvenes contestatarios encontraban sus referencias teóricas, al lado de otros matices del pensamiento marxista heterodoxo y libertario).

La tercera parte de la grabación se refiere a los momentos finales del Congreso: el francés Cavallier lee la moción, presentada por la Federación Anarquista Ibérica y aprobada por el Congreso, sobre la organización de la economía durante la fase de transición revolucionaria y en la futura sociedad anárquica (tema que subraya la distancia entre la postura del movimiento anarquista federado y el espontaneísmo juvenil). Sigue el búlgaro Balkanski, figura destacada del movimiento internacional. Finalmente, la "conclusión" recapitula la moción aprobada por el Congreso sobre la constitución de la IFA.

En la segunda parte de este folleto hemos reproducido algunos documentos italianos: reseñas en diarios y revistas, comentarios y nuevas declaraciones de personas presentes en el Congreso.

Se trata de un trabajo inicial; la investigación historiográfica sobre el anarquismo en la segunda mitad del siglo XX apenas ha comenzado.

El Archivo Histórico de la FAI y la Asociación Archivo Germinal se proponen como punto de referencia para profundizar en este período histórico que ha guiado al movimiento anarquista organizado en el nuevo milenio.

Abril de 2008

CD Audio

Esta traducción se basa en la italiana, publicada en los boletines internos de la FAI del 10 de octubre y del 25 de noviembre de 1968, además de en los discos.

Archivo Histórico de la Federación Anarquista Italiana

Pista 01 Introducción

VOZ: Los días 31 de agosto, 1, 2 Y 3 de septiembre de 1968 se celebró en Carrara, Italia, un Congreso Internacional de Federaciones Anarquistas. Treinta y cuatro organizaciones nacionales participaron en la preparación de esta asamblea:

Unión de los Anarquistas Búlgaros en el exilio, Federación Anarquista Ibérica, Movimiento Anarquista Holandés, Federación Anarquista Italiana, Federación Anarquista Francesa, Federación Anarquista Japonesa, Movimiento Libertario de Brasil, Movimiento Libertario Cubano en el exilio, Federación Anarquista Mexicana, Movimiento Anarquista Alemán, Federación Libertaria Argentina, Federación de Anarquistas Australianos, Federación Anarquista Británica; Federación Anarquista de Quebec, Organizaciones Libertarias de Perú, Federación de Anarquistas de Nueva Zelanda, Movimiento Anarquista de Estados Unidos de América, Movimiento Libertario de Finlandia, Federación de Agrupaciones Libertarias de Chile, Federación Anarquista de China (interior y exilio), Movimiento Anarquista de Colombia, Movimiento Anarquista Griego, Federación Socialista Libertaria Suiza, Movimiento Anarquista Vietnamita, Movimiento Anarquista de Portugal, Federación Anarquista de Jutlandia (Dinamarca), Federación Anarquista Judía (Nueva York), Movimiento Anarquista de Canadá, Movimiento Anarquista Rumano, Movimiento Anarquista de Costa Rica, Movimiento Anarquista de Panamá, Movimiento Anarquista de Guatemala.

18 eran los países representados en Carrara: Grecia, Portugal, Bulgaria, España, Holanda, Italia, Francia, Japón, Cuba, México, Alemania Occidental, Gran Bretaña, Nueva Zelanda, Suecia, Suiza, Australia, Yugoslavia y Corea.

Pista 02 Umberto Marzocchi (Italia)

La mañana del sábado 31 de agosto, el compañero Umberto Marzocchi, secretario de relaciones internacionales de la Federación Anarquista Italiana (FAI), pronunció el discurso de apertura del Congreso.

MARZOCCHI[1]: ¡Compañeros! Me alegra brindar a los delegados de las federaciones anarquistas y a los observadores, el saludo vivo y fraternal de la Federación Anarquista Italiana. El motivo principal que animó a los anarquistas italianos, reunidos en Carrara en noviembre de 1965 en ocasión del congreso de la FAI, a proponer la convocatoria de un congreso anarquista mundial en esta ciudad, fue el profundo interés manifestado por la difusión de la propaganda anarquista en los países donde las exigencias de una transformación social se imponen, exigencias en las que participan las masas populares e intelectuales cada día más numerosas y activas, cuya mentalidad se modifica gradualmente por el empuje de los acontecimientos y del espíritu crítico que las nuevas experiencias determinan.

Los acontecimientos de los últimos meses, los del "mayo rojo" en Francia, donde los anarquistas no fueron de ningún modo espectadores, sino protagonistas con la juventud estudiantil libertaria, y los más recientes de Checoslovaquia mártir, vuelven actual este Congreso y demuestran la urgencia de establecer relaciones estrechas a nivel internacional, con las que poder contar positivamente en el futuro. [...]

Tenemos que reivindicar el derecho a la libertad en términos concretos e irreversibles; tenemos que considerar la libertad cómo factor inmanente de la acción revolucionaria que nos lleva a combatir todo dogmatismo ideológico, cualquiera que sea su procedencia, de Moscú, de Pekín, de Cuba, por ser opuestos a las iniciativas y a las acciones libertarias.

En este período histórico, de enormes adelantos científicos, en el momento en que el ser humano está por alcanzar un nivel de vida aún indefinido, la persistente voluntad de los adversarios coaligados para impedir a cualquier precio que el anarquismo entre libremente con su dinamismo en la evolución histórica de hoy y del futuro, hay que realizar un programa internacional de trabajo, hay que dejar que las iniciativas autónomas sean desarrolladas libremente por los grupos anarquistas y sus federaciones. [...]

El Congreso deberá recomendar a cada federación la organización de grupos de estudio para poder enfrentar los problemas esenciales en su origen, problemas particulares de cada circunstancia social; la

---

[1] Umberto Marzocchi (1900-1986), comenzó ya durante la Primera Guerra Mundial a militar en la Unión Sindical Italiana de La Spezia. Participó en las luchas del "Bienio Rojo" (1919-1920). Apodado "Lenin", fue activo militante de la Unión Anarquista Italiana y se adhirió a los *Arditi del Popolo*. Perseguido por los fascistas, huyó a Francia en 1922. Fue expulsado pero adoptó una falsa identidad y continuó moviéndose por Francia y Bélgica. En 1935 participó en la reunión de Sartrouville para la reorganización de los anarquistas italianos, que permitió la rápida intervención en España en 1936 con la columna Ascaso. Proveedor de armas al principio, Marzocchi se une a la columna en el frente de Huesca. En estrecho contacto con Berneri, participó en algunas batallas contra los franquistas para después trasladarse a Barcelona, donde reconoció los restos del compañero asesinado por los estalinistas. Vuelto a Francia en 1937 con nombre falso, se alistó en la Legión Extranjera (refugiándose en los Pirineos durante la invasión nazi) y después en el maquis. Tras la liberación volvió enseguida a Italia y estuvo entre los fundadores de la Federación Anarquista Italiana (1945). Mantuvo siempre una fuerte vocación internacionalista y participó en el Congreso de Londres (1958). En 1965, tras la escisión de los Grupos de Iniciativa Anarquista (GIA), asume junto a Mario Mantovani la redacción del órgano de la FAI *Umanità Nova* y apoya la iniciativa de reconstruir una organización internacional: la IFA. Asume el secretariado de la Comisión de Relaciones de la IFA (CRIFA) de 1971 a 1984.

realización de esta colaboración internacional bajo la responsabilidad directa de las federaciones anarquistas ha de tener en cuenta la configuración particular, étnica, social y psicológica de los pueblos en que los anarquistas ejerzan respectivamente su obra de propaganda y de proselitismo; ésta habrá de ser lo suficientemente eficaz de modo que las federaciones puedan tomar conciencia de los obstáculos y de las exigencias con que tendrán que enfrentarse y de la voluntad de los anarquistas de ayudar a superarlos.

Pista 03 Guy Malouvier (Francia)

VOZ: A continuación el presidente da la palabra a Guy Malouvier, secretario general de la comisión preparatoria del Congreso de Carrara.

MALOUVIER[2]: [...] Quisiera trazar brevemente la sucesión de los resultados positivos que han permitido concretar, hoy, este congreso internacional de federaciones anarquistas.

Promotores de este gran congreso son, indiscutiblemente, nuestros compañeros de la Federación Anarquista Italiana.

Aprovechando la convocatoria del congreso nacional de la Federación Anarquista Francesa en el mes de mayo de 1966, en París, el compañero Umberto Marzocchi, que asistió como observador, propuso a los representantes de las distintas organizaciones que se encontraban, en aquella ocasión, en la capital francesa, que trabajaran en el proyecto de un congreso internacional en Carrara en 1967 o 1968.

Nombrado por los militantes de la Federación Anarquista Francesa, que aceptó el proyecto, en la reunión constitutiva de la comisión preparatoria, participé en dicha reunión, que tuvo lugar al margen del Congreso, el 28 de mayo de 1966.

Seis movimientos anarquistas estaban presentes: Bulgaria, con el compañero Balkanski, España, con los compañeros Palau y Ocaña, Japón, con el compañero Kan Eguchi, Bélgica, con el compañero Natalis, Italia, con el compañero Marzocchi, y Francia. [...]

La situación mundial nos impone unir nuestras fuerzas y organizarlas.

Este Congreso, desde el comienzo de su preparación, ha anhelado ser el de la reorganización del movimiento anarquista internacional. Se trata, pues, de concretar las aspiraciones precisas de realizar esa coordinación necesaria para la supervivencia de nuestro movimiento anarquista, más que teorizar sobre algunos grandes temas que, por otra parte, un congreso, sea el que fuere, no tiene la capacidad de aclarar.

Este trabajo de ajuste de conceptos, se puede emprender muy bien y desarrollar ampliamente en el ámbito de nuestra prensa.

---

[2] Guy Malouvier (1938) desempeñó el cargo de secretario de la comisión preparatoria del Congreso de Carrara. El Congreso asignó el secretariado de la naciente CRIFA al propio Malouvier y a la tendencia organizativa de la Federación Anarquista francófona. Tal tendencia se había constituido oficialmente en el 68 bajo el impulso de los sucesos revolucionarios, tomando el nombre de Organización Revolucionaria Anarquista (ORA). En 1969 Malouvier fundó la Federación Anarquista Comunista de Occitania (FACO), adherida a la ORA. En el período que precedió al segundo congreso de la IFA (París 1971), la ORA utilizó la CRIFA para conseguir a nivel internacional una coordinación entre numerosas organizaciones de tendencias heterogéneas, coaligadas sin embargo por rígidas concepciones organizativas y plataformistas (con la introducción por ello de mecanismos de toma de decisión por mayoría). Tal panorama, que comportaba la desnaturalización de la IFA, fue rechazado en el Congreso de París de 1971, donde la CRIFA fue asignada a la Federación Anarquista Italiana. A continuación, la ORA emprendió un recorrido muy tortuoso y comenzó a perder varios de sus componentes (que en gran medida entraron en el área marxista libertaria y en la marxista leninista). Después del Congreso de París, también Malouvier abandonó la ORA con "su" FACO. Permanentemente en el campo libertario, ha firmado en 2008 el manifiesto *Ce n'est toujours qu'un début...* sobre la actualidad política del 68.

Tenemos que precisar otra cuestión, y no hemos dejado de hacerlo en distintas ocasiones, es decir que el Congreso de Carrara no es un congreso anarquista mundial, sino un congreso internacional de federaciones anarquistas, acordes entre sí en la necesidad de reorganizar internacionalmente nuestro movimiento, que han decidido reunirse en Carrara con el fin de cumplir con este objetivo.

Nunca hemos pretendido representar al movimiento libertario en su conjunto, en la totalidad de sus tendencias, y es ridículo y deshonesto afirmarlo. [...]

Históricamente, el Congreso de Carrara es el quinto congreso internacional de este siglo XX. Viene después de Amsterdam (1907), Berlín (1922), París (1949)[3], Londres (1958), sin mencionar los congresos que fueron prohibidos y los proyectos de congresos postergados.

Es tarea de todos nosotros, uniendo nuestras voluntades y nuestros esfuerzos, que este Congreso no sea solamente un tema de estudio para los historiadores y los sociólogos futuros, sino el punto de partida de una lucha organizada contra la estructura jerárquica contemporánea y contra el aparato coercitivo del Estado.

Estamos asistiendo al crepúsculo de las ideologías liberticidas.

Desde hace mucho tiempo el hombre ha forjado, por sí mismo, los elementos de su alienación, ha ajustado las estructuras de su propia sumisión; pero hoy, en 1968, vuelve a cuestionar el mismo sentido de su existencia. Él pide, exige, una sociedad donde pueda, por fin, vivir libre entre hombres libres; una sociedad desembarazada para siempre del principio de autoridad; una sociedad donde la injusticia social ya no sea más que un odioso recuerdo de un pasado sangriento y escarnecido; una sociedad donde cada hombre tenga su lugar, su bienestar y su dignidad; una sociedad finalmente basada en el respeto del individuo y de su autonomía, y nos corresponde a nosotros los anarquistas enseñarle a desearla y a quererla.

En el instante en que los sistemas políticos y económicos que subyugan a todas las naciones ofrecen pruebas evidentes, si no de su fracaso total, por lo menos de su incapacidad de satisfacer las exigencias nuevas del hombre moderno; en el instante en que la URSS y sus sicarios, aplastando con sus tanques la revuelta checoslovaca, recuerdan a aquellos que hace poco lo olvidaron, la verdadera cara del socialismo autoritario, la elección de Carrara para este Congreso tiene un triple sentido:

Carrara es una de las pocas ciudades que posee un prestigioso pasado libertario. Fue escenario de las luchas de nuestros compañeros italianos y ha sabido conservar, viva, la preciosa herencia de su tradición militante. Carrara, hoy, es el punto de encuentro, el lugar de reunión y de acuerdo de los anarquistas del mundo entero. Carrara, mañana, será el punto de referencia inolvidable de nuestro resurgir histórico, total y definitivo, como fuerzas organizadas en la gran lucha social que tenemos que conseguir. Carrara, mañana, permanecerá como expresión de la voluntad común y obstinada, indómita esperanza de los anarquistas de juntar sus esfuerzos y coordinar sus acciones con el fin de promover el único destino a medida del hombre: el socialismo sin Estado.

La comisión preparatoria del Congreso Internacional de Federaciones Anarquistas de Carrara termina aquí su labor. Hemos intentado ser claros; hemos estudiado concienzudamente y aprendido de los fracasos del pasado. ¿Lo hemos logrado? Los congresistas deben decirlo y, si lo juzgan útil, proseguir su realización.

El anarquismo se desarrolla y se desarrollará en el mundo, paralelamente a la gestación y al desarrollo en los pueblos de la idea de libertad. Nuestro movimiento debe ocupar el puesto destacado que le corresponde en este proceso de transformación humana y social, y este movimiento será como nosotros lo queramos realizar con firme

[3] 1948, conferencia europea.

voluntad; será lo que nosotros construyamos juntos, de Pekín a Roma, de Madrid a Buenos Aires, de Nueva York a Moscú, de Tokio a México, con la tenacidad serena e inflexible de una fraternidad sin fronteras.

¡Viva el socialismo libertario! ¡Viva la anarquía!

Pista 04 Ouverture du meeting publique

VOZ: La tarde del 31 de agosto un mitin reunía a la población de Carrara en un teatro de la ciudad. Algunos oradores tomaron la palabra a lo largo del acto.

Pista 05 Alfonso Failla (Italia)

MARZOCCHI: Queda abierta la sesión. Doy la palabra en primer lugar a Alfonso Failla.

VOZ: Alfonso Failla traza el cuadro histórico de las luchas obreras en Carrara. Subraya que la clase obrera de esta región y principalmente los trabajadores del mármol reunidos en el sindicato libertario, lograron importantes conquistas sociales, entre ellas la jornada laboral de seis horas y media, que la sitúa aún en la vanguardia del movimiento obrero internacional.

FAILLA[4]: ¡Ciudadanos! Estamos aquí reunidos en un congreso anarquista internacional para analizar la situación de nuestro movimiento, en esta ciudad que no sólo cuenta con concentraciones, mítines, manifestaciones y cantos.

Desde el principio del movimiento obrero, desde las primeras luchas, la clase obrera comenzó a combatir, primero para lograr mejores condiciones de vida en la vía de la completa liberación, luego, los canteros del mármol de Carrara, en particular, la clase obrera de la zona Apuana, los mineros del lignito de Luni, organizados principalmente en las organizaciones primigenias del sindicalismo libertario, se situaron en la vanguardia del movimiento obrero con una decisión de lucha sin equívocos, sin compromisos y para las conquistas, conquistas de pioneros que aún les sitúan en una posición de vanguardia frente a toda la clase obrera mundial. [...]

Pista 06 Masamichi Osawa (Japón)

VOZ: El compañero Osawa, de la Federación Anarquista Japonesa, expone la situación del movimiento libertario en Japón.

[El compañero Osawa pronunció su discurso en inglés, y fue traducido al francés por el compañero J. J. Lebel. La presente traducción sigue la del compañero Lebel – *nota del traductor*]

MARZOCCHI: Tiene la palabra Masamichi Osawa.

OSAWA[5]: Traigo el saludo de la Federación Anarquista Japonesa a todos los compañeros de este Congreso. Nosotros podemos considerar que el anarquismo está convirtiéndose en una fuerza activa y revolucionaria, por eso tenemos que señalar algunas cuestiones relativas a nuestra situación que espero sean examinadas durante las labores de este Congreso.

---

[4] Alfonso Failla (1906-1986) nace en Sicilia, donde se integra desde muy joven en el movimiento anarquista y antifascista. Durante el ventenio fascista (y en otras ocasiones) fue confinado en diversas colonias a causa de sus inflexibles posturas, consideradas peligrosas por el régimen. Consiguió evadirse e19 de septiembre de 1943, participando en la Resistencia en la zona centro-norte, intentando también reorganizar el movimiento anarquista. Vuelto a Sicilia en la posguerra, estuvo entre los fundadores de la Federación Anarquista Italiana (1945). Se trasladó primero a Roma y después definitivamente a Carrara, desempeñando importantes cargos en la FAI y en el sindicalismo libertario. Mantuvo siempre una gran firmeza en el carácter y en las posturas políticas, pero intentó también conseguir una unidad de acción con otras organizaciones del anarquismo, tanto italiano como internacional.

[5] Masamichi Osawa fue uno de los protagonistas del "segundo período" de la Federación Anarquista Japonesa (1951-1968), buscando afianzar la necesidad de un pacto asociativo claro y compartido. Sin embargo, el desenfrenado activismo del movimiento anarquista japonés en 1968 se caracterizó por la falta de una sólida unidad organizativa, llegando así a la intempestiva decisión de disolver la Federación. Osawa es autor de varios ensayos sobre la historia de la sociedad japonesa.

Compañeros, he de confesar mi decepción por no haber en este Congreso nada más que hombres blancos, excepción hecha de los tres compañeros japoneses. Como sabéis, Europa no es el único centro de la revolución mundial: Asia, África, América Latina desarrollan nuevas fuerzas que inciden fuertemente en el proceso revolucionario. [...]

Pista 07 Jean-Jacques Lebel (Suiza)

VOZ: Jean-Jacques Lebel, delegado de la Federación Socialista Libertaria Suiza, interviene a su vez.

LEBEL[6]: [...] Primero, el imperialismo es el resultado del sistema estatal; segundo, el imperialismo soviético es el resultado directo del capitalismo de Estado; tercero, la condena de la intervención imperialista soviética en Praga no tiene sentido para nosotros si no es una condena global y absoluta de todo imperialismo, en primer lugar el del capitalismo norteamericano en Vietnam, en América Latina y en el Tercer Mundo en su conjunto. Es el momento, ahora o nunca, de testimoniar nuestra solidaridad no sólo moral, sino con los hechos, a nuestros compañeros negros revolucionarios que luchan contra el racismo, que es parte integrante del capitalismo norteamericano, y más precisamente a nuestros compañeros de los Black Panthers. Además, me parece que la insurrección de mayo no la hizo una organización específica; por el contrario fue el ejemplo perfecto de la espontaneidad de las masas, en cuya liberación los distintos movimientos revolucionarios y en particular los libertarios desempeñaron un papel fundamental. [...]

[6] Jean-Jacques Lebel (1936), artista de fama internacional, fue pionero del movimiento happening en Europa. En los años 60 promovió varias iniciativas artísticas de fuerte contenido político, sobre todo contra la guerra de Argelia y el fascismo. Participó en el 68 en el Movimiento 22 de Marzo al lado de Cohn-Bendit. Tradujo al francés algunas obras de los escritores de la generación beato Posteriormente ha organizado numerosos festivales artísticos internacionales.

Pista 08 Domingo Rojas (México)

VOZ: El delegado mexicano, Domingo Rojas, después de recordar la acción de los anarquistas en México, denuncia la situación dramática del Movimiento Libertario Cubano.

ROJAS[7]: [...] Hay también que decir que nosotros traemos aquí el saludo fraternal de los compañeros cubanos, que libran un terrible combate contra los nuevos conquistadores bolcheviques que se han instalado en Cuba para aplastar la revolución.

[Comienza un griterío que interrumpe el discurso de Rojas. Algunos jóvenes gritan "¡Viva Castro!" A duras penas se restablece la calma y Rojas puede seguir hablando]

Creéis que la revolución en Cuba está realizada. No, compañeros, eso no es verdad, no se ha realizado: nuestros compañeros anarquistas cubanos están perseguidos de una manera terrible y horrible.

[El compañero Rojas sigue hablando, pero su voz queda hundida por los gritos y los silbidos de unos, por los aplausos y gritos contrarios de otros. Se entiende sólamente cuando Rojas dice: "La revolución en Cuba ha fracasado". Por fin, restablecida la calma, Rojas sigue hablando]

Los compañeros cubanos me encargaron que dijera al Congreso, y eso para que no haya confusión, que hoy está claro, es preciso, es posible, que el enemigo peor del anarquismo es el bolchevismo. Id a Cuba y veréis que las realizaciones que se han llevado a cabo son iguales a las de cualquier otro país, pero, compañeros, si creéis que

[7] Domingo Rojas (1900-1985), de origen español, participó en la revolución en su país. Se refugió en México, donde participó en la fundación del grupo Tierra y Libertad (durante mucho tiempo fue responsable del periódico homónimo). Exponente de la Federación Anarquista Mexicana, mantuvo estrechas relaciones con el movimiento cubano durante la Revolución y posteriormente en el exilio.

los cubanos son libres, os equivocáis profundamente. Hay menos libertad en Cuba, os lo aseguro, que en cualquier país de Europa.

[Esta última frase provoca un alboroto. Los partidarios de Cohn-Bendit impiden a Rojas seguir dirigiéndose al auditorio, gritando "¡CIA!", "¡Viva Castro!" y "¡Disolución del Congreso!" Los congresistas, dirigiéndose a los jóvenes alborotadores, reaccionan gritando: "¡Fuera!", "¡Fascistas!", mientras el auditorio sigue gritando "¡Abajo los bolcheviques!", "¡Viva Majnó!", etc. Interviene la presidencia]

FAILLA: Pueden subir a esta tribuna también los que quieran defender las razones dictatoriales de Castro. Aquí la palabra es libre, nosotros defendemos la libertad, y no los tanques, no las puñaladas por la espalda, no el tiro en la nuca.

COHN-BENDlT: Los anarquistas cubanos están pagados por la CIA.

FAILLA: Os habéis desenmascarado con esta provocación. Dejadnos tranquilos. Hay libertad para todos, hablo en plural. Aunque sean marxistas y bolcheviques, nosotros les damos la posibilidad de hablar desde esta tribuna.

[Siguen otras contestaciones. Por fin se restablece la calma]

Pista 09 Maurice Joyeux (Francia)

VOZ: Maurice Joyeux interviene en la polémica.

JOYEUX[8]: [...] Para comprender mejor, hay que entender cómo se han desarrollado los acontecimientos en Francia.

Fue en la periferia parisina donde comenzó el conflicto, en una ciudad destinada a ser "bidonville" y hoy en la vanguardia de los trabajadores, en una universidad en la que un pequeño grupo de militantes –que nosotros conocemos bien porque frecuentaron el movimiento anarquista– y las fuerzas revolucionarias que se desarrollaron a continuación a través de esa universidad.

Después, de una facultad a otra facultad, de una calle a otra calle, de una barricada a otra barricada, el espíritu de la revuelta invadió toda la capital, hasta que los trabajadores se adueñaron de las fábricas parisinas.

Algo nuevo se había movido, algo nuevo había vuelto a la memoria del movimiento obrero, algo revolucionario que los trabajadores habían conocido en su juventud y que los politicastros sindicales habían logrado borrar. En el motín, en las barricadas, en la calle, combatieron los trabajadores y los militantes de la Federación Anarquista Francesa.

Seguí la magnífica manifestación de solidaridad que reunió a un millón de trabajadores, desde Plaza de la República hasta Denfert-Rochereau, en cuya la cabeza se desplegaban las banderas negras de los anarquistas, conocidos por los trabajadores por acompañarlos en la batalla diaria.

Fue el movimiento anarquista quien produjo esta manifestación que atravesó todo París. Siguió la huelga y la ocupación de las fábricas. ¿Sabéis cuál fue la primera fábrica ocupada por los trabajadores en Francia? Fue un taller de Nantes, la Sud-Aviation. ¿Sabéis quién lanzó el grito de huelga y de ocupación de la Sud-Aviation? Fue la

---

[8] Maurice Joyeux (1910-1991), figura histórica del anarquismo federado francés, militó en su juventud en el sindicalismo revolucionario. Encarcelado durante un año, en 1933, se adhirió a la Unión Anarquista en 1936 y estuvo entre los animadores del Frente Revolucionario. Nuevamente detenido por agresión a un agente de policía y por organizar ocupaciones en las fábricas, se le impone en 1940 otra condena de cinco años por negarse al alistamiento. El año siguiente organiza una revuelta en la cárcel y consigue evadirse, pero es capturado. Liberado en 1944, se implica en la reconstrucción de la Federación Anarquista francófona (FA) y del sindicato CGT -Force Ouvriere. Tras la grave escisión producida en los años cincuenta por Georges Fontenis (que creó la Federación Comunista Libertaria), Joyeux participó en la reconstrucción de la FA, fundó el semanario *Le Monde Libertaire* y la revista *La Rue*. Estuvo entre los principales promotores del Congreso de Carrara. En 1981 inauguró las emisiones de Radio Libertaria. Es autor de numerosos ensayos sobre el pensamiento y la historia del anarquismo francés.

sección sindical formada por fuerzas revolucionarias entre las cuales se halla todo el grupo libertario de Nantes. [...]

Pero los politicastros se reponían, y los obreros, cuya debilidad de organización estaba para estallar, también se reponían. Y hasta podíamos gritar no sólo "elecciones, no", "elecciones, traición", sino también "elecciones, trampa", en vano. Naturalmente las organizaciones sindicales desempeñaban su papel y la clase obrera desmovilizada había perdido su impulso revolucionario y se había quedado en el terreno de sus reivindicaciones. Eso fue el movimiento revolucionario en Francia. Y nosotros lo hemos conocido bien, porque nuestros militantes han combatido en cada ocasión en que los trabajadores les dieron su confianza. [...]

Hemos notado que existen ciertos politicastros que, dándose cuenta de que la democracia liberal va por el mismo rumbo del que había salido, intentan cargar las tintas para otro lado, poniendo en el marxismo un poco de anarquismo que le dé nuevos colores. Además, hay en París una pandilla de intelectuales, estimados en las universidades, que merodean alrededor del movimiento libertario como las putas en torno a los bares.

[Cohn-Bendit: ¡Vivan las putas!]

Nosotros decimos, ¡No! Hay que pasar a la acción con el pensamiento de Proudhon, el pensamiento de Kropotkin, el pensamiento de Bakunin, el pensamiento de Stirner, barriendo la podredumbre marxista para que avance la anarquía.

Pista 10 Daniel Cohn-Bendit (Francia)

VOZ: Daniel Cohn-Bendit, presente en Carrara como observador, pide la palabra para exponer las teorías revolucionarias del Movimiento 22 de Marzo.

COHN-BENDIT[9]: No tengo en absoluto la intención de polemizar porque estoy en contra de cualquiera polémica. Si poco antes unos compañeros gritaron, hay que explicar nuestras posiciones.

La emancipación de los trabajadores será la obra de los trabajadores mismos y no de una confederación, sea la que fuere, anarquista o de otro tipo. Lo que nos separa es que efectivamente nosotros tenemos un concepto de la acción basado en la organización de la espontaneidad, y que en cualquier momento rechazaremos toda forma de organización que pueda matar esta espontaneidad. Si alguien se plantea el problema de por qué hemos venido aquí, es para decir que, contrariamente a todos los grupúsculos marxistas-leninistas, que nosotros rechazamos, estamos preparados en todo momento para presentar al movimiento anarquista nuestras divergencias, porque sabemos que en la divergencia se encadena la acción para continuar. Por eso nunca aceptaremos que se hagan en el movimiento anarquista exclusiones, porque la palabra *anarquismo* significa estar contra toda exclusión, significa movimiento abierto.

---

[9] Daniel Cohn-Bendit (1945) nace en Francia de padres alemanes de origen judío. Emigró a Fráncfort, donde realizó los estudios secundarios; volvió a Francia en el 66 y se matriculó de Sociología en la Universidad de Nanterre, suburbio de París. Se acercó a la Federación Anarquista francófona y al grupo "Noir et Rouge" (anarquista pero con influencias marxistas); el 22 de marzo de 1968 ocupó las oficinas de su facultad (de donde proviene el nombre de Movimiento 22 de Marzo, caracterizado por influencias anarquistas, marxistas, situacionistas y por reivindicar la liberación sexual y de costumbres). En mayo la revuelta se extiende a París y Cohn-Bendit se convierte en el portavoz principal del movimiento. Expulsado por las autoridades francesas, volvió a Alemania, donde ingresó con su amigo Joschka Fischer en el Partido Verde alemán (junto a numerosos ex militantes libertarios y comunistas). En 1989 fue nombrado teniente de alcalde de Fráncfort, encargado de inmigración y asuntos multiculturales. Diputado en el Parlamento Europeo en 1994, desde 2002 es vicepresidente del Grupo Verde. Se ha distinguido por las políticas innovadoras en materia de inmigración y de legalización de las drogas, pero también por su apoyo al libre mercado, y a la intervención militar en Bosnia en 1994 (contra la línea de su partido) y en Afganistán.

Y ahora voy a hablar del asunto de Cuba que aquí puso nerviosos a los compañeros. Nosotros no hablamos de justificar el bolchevismo; al contrario, nosotros lo hemos condenado en la acción, en los hechos, haciendo otras cosas; no hablamos de justificar a Rusia: nosotros estamos a favor de la acción directa contra el imperialismo ruso; no hablamos de decir que hay un país donde la libertad existe más que en otro: los países de Europa son países capitalistas donde la libertad no existe, y en Cuba tampoco. Entonces digo, en nombre de todos los compañeros que pelearon en París, en Roma, en Milán, en Berlín: decir que los países de Europa son libres es ser contrarrevolucionarios. Y esto puedo explicarlo.

Los compañeros –y existen compañeros que aún están en Cuba, si no han muerto– eran y son anarquistas que siguen luchando, pero el Movimiento Cubano en el Exilio está pagado por la CIA; y nunca, porque estamos contra el bolchevismo, porque estamos contra los rusos, aceptaremos estar pagados por la CIA, y lo voy a probar. La CIA intentó varias veces un "acercamiento" hacia el Movimiento 22 de Marzo, la última tentativa fue a través de un grupo de Force Ouvriere [organización sindical francesa – *nota del traductor*], que en algún momento recibió fondos de la CIA. Nosotros lo rechazamos porque precisamente la lucha del tercer frente, que siempre ha sido una lucha anarquista, nunca ha de plantearse el dilema "Este u Oeste": rechazamos el Este, rechazamos el Oeste y nunca colaboraremos.

Si eso significa que efectivamente nosotros somos putas, que efectivamente no somos puros, Maurice, lo siento. El Movimiento 22 de Marzo no es un movimiento de vírgenes, sino un movimiento que dirige una batalla política, que en algunos momentos hasta hizo porquerías que tendremos que analizar y explicar. Sin embargo yo creo que el movimiento libertario francés –y pido perdón por hablar del movimiento libertario francés, pero es que lo conozco bastante– queriendo permanecer demasiado puro se ha mostrado a menudo poco claro e inactivo. Pero no digo que los militantes se mantuvieran inactivos, no afirmaría nunca que Maurice Joyeux y todos los militantes estuvieran inactivos. Afirmo simplemente, y puede que sea un poco... grandilocuente, que cometisteis errores y que vuestro concepto de la acción no era correcto. Sobre eso podemos discutir, pero vosotros siempre lo habéis rechazado. Lo confieso porque no estaría aquí ante el micrófono, me puse nervioso y hay que explicar por qué nos ponemos nerviosos. Maurice, yo nunca diré ante el micrófono que encabezaba un movimiento, porque esto es ser contrarrevolucionarios.

Es evidente que todos cometemos errores, y es evidente que si el Movimiento 22 de Marzo no tuvo éxito se debió a que el movimiento francés no logró instaurar los consejos obreros y la autogestión. Sin embargo, quiero decir al Congreso que el movimiento revolucionario ha de continuar, y no porque ya exista, y Francia lo demostró durante los meses de mayo y junio, sino porque si este movimiento ha de continuar, hemos de dejar el falso dilema anarquistas o marxistas y plantear el dilema: revolucionarios o no.

Efectivamente, durante la Revolución rusa los bolcheviques eran contrarrevolucionarios y, por lo tanto, nosotros los condenamos. Pero eso no quiere decir que nosotros condenemos a todos los marxistas, porque ésto no significa nada.

El movimiento revolucionario tiene que basarse en la autogestión, en los consejos obreros, como ya se dijo aquí, en el rechazo de la dirección, tanto si la ejerce un partido comunista como si lo hace una federación anarquista. No existe una verdadera dirección revolucionaria si los consejos obreros no se dirigen por sí mismos. Eso simplemente quiere decir que hay acuerdo en estas bases, que los dos, el anarquista y el marxista están de acuerdo, y hay militantes en el Movimiento 22 de Marzo que se declaran marxistas y que están de acuerdo con nosotros. Unos dirán que tal vez entendieron mal el

marxismo, otros dirán que no entendieron bien el anarquismo; pues bien, nosotros discutiremos la teoría pero actuaremos juntos.

Y si esto significa ser putas, lo confieso, somos putas.

Nuestro concepto de revolución es tal, que las formas de organización que nosotros adoptamos han de ser de cada momento y nunca estar en oposición a nuestros proyectos revolucionarios. Eso significa que nosotros nunca sacrificaremos ni un minuto de nuestra vida por la revolución, porque vivir en la revolución cuando la revolución es cotidiana impregna nuestra vida cotidianamente. Es decir, que en todo momento se intenta encontrar formas de vida que aunque no sean formas de socialismo, están en contraste total con la política de nuestra sociedad.

Y la vida cotidiana, la manera de vivir, la manera de amar, la manera de hacer el amor y de no hacer el amor, la manera de tomar píldoras y de no tomar píldoras, es también hacer la revolución. De ésto también tenemos que hablar, de otro modo somos unos contrarrevolucionarios. Si somos contrarios a esta forma de Congreso, es porque se está volviendo un congreso socialdemócrata. Nosotros queremos un congreso revolucionario, que nombre unas comisiones que hablen de la abolición de las píldoras porque no necesitamos píldoras.

Si no me obligáis a marcharme, os diré que aún no se ha entendido que el movimiento revolucionario, si es realmente revolucionario, tiene que llevar su contestación y contradicción también al interior del movimiento anarquista, y como la Federación Anarquista Francesa y la Federación Anarquista Italiana participan en el movimiento revolucionario, para nosotros es normal contestar algunas de sus acciones si no parecen corresponder con las nuestras, porque las consideramos aliadas que llevan nuestra misma lucha, aunque de, vez en cuando no estemos de acuerdo.

Pista 11 Federica Montseny (España)

VOZ: Federica Montseny, última oradora del mitin, contesta a Cohn-Bendit.

MONTSENY[10]: [...] He de decir que muchas de las ideas expuestas por Cohn-Bendit se corresponden perfectamente con la ética anarquista; y yo pensaba igual que él, cuando tenía veinte o treinta años. Fue después de los hechos de la Revolución española, cuando llegué a la conclusión de que para ser más eficaces, con mayores posibilidades de realización de nuestras ideas, había que pasar a organizar el movimiento anarquista.

Nosotros no confundimos el concepto que tenemos de organización anarquista con el concepto que pueda tener sobre este asunto un partido político cualquiera.

El anarquismo, organizado o no organizado, siempre será un ideal abierto a toda experimentación, en que toda tendencia, todo punto de vista, toda interpretación individual tienen el derecho a existir y también el deber de pronunciarse. Nunca hemos entendido el anarquismo y la organización anarquista como algo impermeable y angosto, y tendemos a unir nuestras posibilidades a las fuerzas revolucionarias, a las fuerzas reformadoras de la sociedad para una mayor eficacia de Los medios de lucha y de acción.

---

[10] Federica Montseny (1905-1994), hija de destacados exponentes del anarquismo español, comenzó a escribir cuentos y novelas desde muy joven. En 1931 ingresó en la CNT. Convertida en poco tiempo en destacada militante de la CNT y de la FAI, forma parte del gobierno de Largo Caballero (noviembre de 1936) como ministra de Sanidad y Asistencia Social (primera mujer ministro de Europa occidental), llegó a realizar en pocos meses algunas reformas muy populares. Dimitida al año siguiente, ocupó numerosas cargos políticos y sindicales durante el conflicto. Se refugió en Francia, donde contribuyó a la fundación de la CNT del Exilio y fue encarcelada durante la ocupación nazi. En la posguerra vuelve a tener cargos de responsabilidad en las organizaciones ibéricas en el exilio. Aparte de su labor como escritora y periodista (sobre todo en Espoir), realizó una enorme denuncia del franquismo a través de numerosas conferencias por todo el mundo.

Entonces, ¿pensáis poder empezar de nuevo, y que hay que –después del ejemplo– afirmar la revolución y estabilizarla en la justicia y en la libertad, en la anarquía?

Pista 12 Michel Cavallier (Francia-España)

VOZ: La Federación Anarquista Ibérica presenta un estudio sobre el apartado 6 del orden del día. Se confía al compañero Michel Cavallier la lectura en francés. Los españoles proponen en este texto un esquema de la economía en una sociedad anarquista y el Congreso aprueba por unanimidad esta moción.

CAVALLIER[11]: **La organización de la economía en una sociedad anarquista o durante la etapa de transformación revolucionaria hacia la anarquía**

Utopía o realismo. Interesa, ante todo, replantearnos la pregunta de principio: ¿es necesario y oportuno presentar, de una manera más o menos detallada, la organización de la sociedad futura?

Los libertarios siempre han contestado afirmativamente y han intentado escrutar el porvenir. Los marxistas, en cambio, han rechazado afrontar el problema disimulando su falta de ideal y de imaginación tras un supuesto materialismo histórico y calificándonos de utopistas. De hecho, no hay mejor realismo que el de los revolucionarios que, criticando a la sociedad actual, proponen una idea precisa de la que haya de substituirla.

[11] Michel Cavallier (1946), activista del grupo parisino Louise Michel y colaborador de *Le Monde Libertaire*, en mayo del 68 participó en la ocupación de La Sorbona. En el mismo año está entre los fundadores de la Organización Revolucionaria Anarquista (ORA, fracción organizativa de la Federación Anarquista francófona constituida oficialmente bajo la presión de los acontecimientos revolucionarios). Miembro de la comisión preparatoria del congreso internacional de Carrara, acompañó a Cuy Malouvier en el secretariado de la naciente Comisión de Relaciones de la IFA (CRIFA). En 1971, junto a un grupo de militantes de la ORA, abandona el movimiento anarquista para entrar en la Unión de los Comunistas de Francia (UCF, marxista-leninista).

Kropotkin escribía en *La ciencia moderna y el anarquismo*: "Ninguna lucha puede vencer si permanece inconsciente, si realmente no se da cuenta de su objetivo. Ninguna destrucción de lo que existe se puede hacer sin que, ya durante el período de destrucción y de las luchas tendentes a la destrucción, no se nos prefigure mentalmente lo que habrá de reemplazar a lo que se quiere destruir.

Tampoco se puede hacer una crítica teórica de lo que existe sin prefigurar en la teoría una imagen más o menos clara de lo que se quisiera ver en lugar de lo que existe. Consciente o inconscientemente, el ideal –la concepción de lo mejor– se prefigura en el espíritu de todo aquel que critica las instituciones existentes".

Revolución social libertaria indispensable[12]

La organización de la economía con orientación y finalidad libertarias y su desarrollo hace indispensable un cambio radical del sistema capitalista y estatal y asimismo del llamado comunista de Estado imbuido de todos los principios marxistas-leninistas. Este cambio implica necesariamente abolir y superar ambos y asentar las bases fundamentales de la nueva economía y de la sociedad anarquista o del verdadero socialismo en marcha hacia ella.

Ni la sociedad anarquista ni siquiera la comunista libertaria se van a realizar por arte de encantamiento en un día, ni de manera sincronizada en el plano mundial, en una fase concreta de la historia universal. La revolución social no será simultánea en todos y cada uno de los países del mundo a la vez. Ni tampoco podrá ser uniforme, a base de un tipo o patrón único, pues las condiciones geográficas, climáticas, étnicas, demográficas, de desarrollo industrial, de riquezas naturales, de existencia o no de materias primas, de posibilidades agrícolas, de ambiente, mentalidad, cultura, etc., influirán en las variantes constructivas de esta revolución, bajo la influencia libertaria. Según su implantación y los caracteres específicos

[12] Comienzo de la moción en lengua española reproducida en Documentos de la Internacional de Federaciones Anarquistas (IFA, Carrara 2001).

señalados, el sistema aparecerá en cada país con estructuras nuevas bajo perfiles y aspectos múltiples y diversos, en una búsqueda incesante de perfeccionamiento y armonía. Las características esenciales de la sociedad anarquista y de los medios y procedimientos prácticos y eficaces para llegar a ella, deben manifestarse clara y vigorosamente para prender en la realidad desde hoy con miras a las eclosiones futuras. La finalidad de la nueva economía libertaria y de la sociedad anarquista debe ser la libertad y el bienestar de todos, en un medio de igualdad social y de solidaridad humana. Para realizar este fin se hace indispensable la desaparición del Estado, así como toda dictadura, aunque se llame transitoria. Hay que suprimir todas las instituciones autoritarias del capitalismo, la propiedad privada, todas las formas de explotación y de opresión del hombre por el hombre, las clases sociales, jerarquías, privilegios y el salariado. Aunque la revolución social en un país no puede ir, desgraciadamente, en sus primeras fases, más allá de ciertas condiciones determinadas que impondrán inevitablemente las características del propio país y los medios con que el mismo cuente en el momento que estalle o se produzca aquélla, al menos en el orden económico, pues la economía globalmente considerada no se crea ni desarrolla en un instante, desde el primer momento, imprimiendo su huella fecunda y su voluntad realizadora firmemente definida, por parte de los anarquistas se ha de tener la preocupación de plasmar en la realidad la máxima esencia, realizaciones y desarrollo libertarios. El lema debe ser: libertad, pan, vestido, vivienda, cultura y recreo para todos. "De cada uno según sus posibilidades, a cada uno según sus necesidades". Habrá que destruir y borrar todos los obstáculos interiores que se opongan a la libre organización de la sociedad nueva. No se podrá contar mucho con la solidaridad revolucionaria mundial apoyando la revolución social del país que fuere, sobre todo si se presenta con tipología preponderante definidamente anarquista. Toda ayuda de los bloques mundiales predominantes tenderá a la satelización.

Además, hay que contar que en todo cambio revolucionario profundo se produce un período de marasmo económico, de tanteo experimental, de ajuste de las estructuras, y todo ello pone a prueba la capacidad revolucionaria de un pueblo, sobre todo su capacidad de construir.

Asegurar la existencia y el libre funcionamiento de la sociedad

Desde el primer momento se hace necesario asegurar la producción, el abastecimiento, incrementar el rendimiento, la productividad, sin explotar al hombre productor, sin extenuarle, sin aprisionarle en normas de trabajo alienadoras.

El triunfo inmediato de la revolución social y su consolidación y las fases futuras de su desenvolvimiento progresivo dependerá en mucho de la propia capacitación social, económica, cultural e ideológica de los trabajadores, de la que podríamos llamar capacidad específica revolucionaria y libertaria, individual y globalmente considerada. El factor esencial del orden nuevo debe ser el hombre libre y consciente de sí mismo. Ningún tipo de economía, desechando todo cuanto puede suponer sistema capitalista estatal o comunista de Estado, es consustancial con el anarquismo.

Nuestro fin es vivir en libertad y hacer todo lo posible para que todos los seres puedan disfrutar de ella y gozar, en igualdad de condiciones, de cuanto la tierra, la naturaleza y el esfuerzo solidario de los hombres pueda proporcionar a todos ya cada uno indistintamente.

Concepto del anarquismo social

Por las mismas razones nuestra concepción del socialismo integral es simple y no exhaustiva, ni uniforme en sus posibilidades y modalidades de aplicación práctica. Y si nuestras preferencias van hacia el comunismo libertario, como sistema abierto y perfectible, no

rechazamos absolutamente, aparte de los sistemas burgueses y autoritarios, otras modalidades de organización social, ya sean de tipo mutualista, colectivista o cooperativista, siempre que quede excluida toda explotación del hombre por el hombre. La libertad de experimentar diferentes sistemas económicos en una sociedad en vías de transformación, según principios anárquicos, se debe asegurar a condición de que una planificación libre y federativamente elaborada, así como libremente aceptada, garantice la producción de los bienes necesarios y el funcionamiento normal de los servicios esenciales, a fin de satisfacer las necesidades de todos según las posibilidades de la época.

Libertad de experimentación

La experimentación y coexistencia de diferentes tipos de socialización: mutualista (Proudhon), colectivista (Bakunin¬Mella), comunista (Kropotkin-Malatesta), cooperativista (no comercializados), a escala local, comarcal, regional o nacional, puede ser posible, dentro del sistema libertario, salvaguardando el principio anárquico esencialmente antiautoritario, fundamentalmente autónomo y federalista. Y máxime si se entiende, como es lógico, que la evolución humana y la de las formas sociales no se estanca y que ninguna estructura económica podría considerarse definitiva e inmutable.

Crear siempre más libertad, más bienestar, más abundancia de todo, mayor perfección, y las más óptimas condiciones para el pleno desarrollo del individuo, del grupo social, del conjunto humano, tal debe ser la orientación y el fin de la sociedad anarquista.

Esbozos sociales y económicos del pensamiento libertario

La economía no puede desarrollarse sin base social. Y donde existe el ser o el grupo humano, surge la sociedad, de la misma convivencia. Las necesidades de la vida en sociedad hacen que los hombres se vean en la obligación de buscar un principio regulador para hacerla al menos compatible. Es preciso un pacto o contrato libre y conscientemente aceptado, y aplicado de igual forma.

En la concepción anarquista –al menos en la que admite la base organizadora por pacto libre– el comunismo libertario es el sistema más adaptado al desarrollo de una sociedad que quiere vivir sobre los principios citados.

Base de la nueva sociedad: la comuna libre

"La idea de comunas independientes para las agrupaciones territoriales y de grandes federaciones de oficio para las agrupaciones con funciones sociales –ambas relacionadas y prestándose apoyo para satisfacer las necesidades de la sociedad– permite a los anarquistas concebir de una manera concreta, real, la organización posible de una sociedad libre. No hay más que añadir las agrupaciones por afinidad personal –innumerables, efímeras o de larga duración, surgiendo según las necesidades del momento y para todo lo imaginable– agrupaciones que ya vemos surgir en la sociedad actual, aparte de los grupos políticos y profesionales.

Estas tres maneras de agruparse, entrelazándose como una red, permitirán la satisfacción de todas las necesidades sociales: el consumo, la producción y el intercambio; las comunicaciones, la sanidad y la educación; la protección contra las agresiones, el apoyo mutuo y la defensa del territorio; en definitiva, la satisfacción de las necesidades científicas, artísticas, literarias y recreativas. Todo lleno de vida y siempre listo para responder a nuevas necesidades y a las nuevas influencias del medio social e intelectual. Si una sociedad de este tipo se desarrollara en un territorio tan amplio y poblado que permitiera la necesaria variedad de gustos y necesidades, se corroboraría que la coacción por la autoridad, sea cual sea, sería inútil" (Piotr Kropotkin: La ciencia moderna y el anarquismo).

La piedra angular de la nueva organización social libertaria además del individuo, del grupo, de la colectividad, del sindicato, es la comuna libre. La comuna libre, constituida por todos y cada uno de

los ciudadanos, puede tener la función de coordinación social general, en el aspecto simplemente administrativo, nunca un papel de poder o de institución política, sino de servicio social, en el plano local. Sus funciones deben ajustarse a aquellas resoluciones y decisiones que las propias asambleas libres comunales hayan tomado de consenso mutuo. De la organización comunal ha de desterrarse todo autoritarismo y toda burocracia. Las federaciones comarcales, regionales y nacionales de comunas libres podrán constituirse en el plano general de un país o zona geográfica y étnica determinada, y confederarse internacionalmente. La comuna no debe concentrar en sí el poder político, y menos militar, que debe desaparecer absolutamente. Ni siquiera poder revolucionario. Todo poder político debe ser abolido y nadie debe ejercer lo. Tampoco debe haber en la comuna propiedad económica, que haga de su término geográfico e histórico un coto cerrado o un feudo. Toda comuna debe estar abierta a la solidaridad, practicarla y recibirla, basándose en el principio de que toda riqueza natural, creada o fabricada, todo producto, herramienta o material, es patrimonio común y permanece a disposición de todos, siendo su usufructo regulado por las normas colectivas establecidas por todos libremente.

Del sindicato revolucionario y de sus funciones

El organismo que en la sociedad socialista mejor puede asegurar la organización del trabajo, es el sindicato de carácter sindicalista revolucionario, constituido por los trabajadores libres de la industria, del campo, de la mina, de los laboratorios, de los centros de investigación, los de especialidades técnicas. Los sindicatos, agrupados por ramos de industrias, en federaciones locales, comarcales, regionales, nacionales e internacionales y administrando directamente, bajo su responsable control, fábricas, talleres, campos, minas, puertos, institutos científicos y tecnológicos, son organismos aptos para asegurar la producción de todos los artículos y cosas indispensables a la sociedad y a sus componentes, a tenor de las necesidades que se hagan sentir y se presenten, persiguiendo el objetivo de crear la abundancia con la aportación de cada uno al esfuerzo común, según sus fuerzas y capacidades y sin explotación de nadie ni privilegio alguno. Todos los recursos materiales, económicos y técnicos, los artículos manufacturados, los productos agrícolas, ganaderos, de pesca, etc., habrán de ponerse a disposición de todos, por medio de los organismos adecuados, para la distribución, el cambio y el reparto más equitativos.

Las federaciones de sindicatos podrán formarse por categorías de producción, ya sea industrial, agrícola, etc., o de servicios públicos: correos, comunicaciones, transporte y demás.

La revolución social, con la desaparición de la burguesía y de las estructuras capitalistas y autoritarias, deberá establecer un nuevo orden económico, que implicará necesariamente otras modalidades de trabajo, reajuste de fabricación, reconversiones profesionales, especialidades distintas de producción. Los sindicatos por profesión o industria tampoco habrán de disponer de poder político ni de propiedad de fábrica, de maquinaria o de productos elaborados. No se debe dejar germinar la propiedad corporativa en la sociedad anarquista o comunista libertaria.

La sociedad debe ser como un organismo vivo en el que todos los órganos cumplen sus funciones para asegurar la vida. Pero con la diferencia esencial de que en este organismo social el hombre se manifiesta de forma autónoma, contribuyendo con su individualidad a enriquecerlo, a darle vida y conciencia con su inteligencia, su razón y sus conocimientos; dándole un desarrollo armonioso y creciente. Lejos de nosotros la idea de definir de manera inmutable las bases sociales, éticas y económicas del anarquismo. Nuestras definiciones escapan al menos de un gran peligro: no utilizamos la palabra política a causa de las confusiones que puede provocar. Sabemos que la historia no sigue una línea continua ascendente sino que avanza de forma discontinua resolviendo sus contradicciones. Las formas

sociales y el desarrollo del pensamiento humano pasan y se renuevan sin parar.

La propia dialéctica de la vida crea el germen que hace avanzar a la humanidad.

Conscientes de ello, nosotros, anarquistas, luchamos por los logros sociales y mantenemos vivo y activo el espíritu revolucionario. No trazamos límites a este desarrollo.

Propuesta

Como complemento de este estudio-moción, la Federación Anarquista Ibérica propone:

que el Congreso Internacional de Federaciones Anarquistas adopte, en principio, para luego someterlo a la opinión de las federaciones anarquistas de los distintos países, nuestra sugerencia de nombrar una comisión o de crear un centro internacional de estudios sociales y económicos anarquistas, con el fin de redactar y actualizar lo que se haya escrito sobre este tema. Se podrían así recoger las soluciones propuestas por las distintas federaciones anarquistas, con la intención de encontrar las soluciones más adecuadas para la transformación del mundo en marcha hacia la sociedad anarquista.

Pista 13 Georges Balkanski (Bulgaria)

VOZ: Balkanski expone el punto de vista de la Federación Búlgara.

BALKANSK[13]: [...] Con la intención de determinar nuestra conducta en el movimiento obrero en general, y en la organización sindical e internacional, tenemos que considerar, en su conjunto, los siguientes puntos:

1°) el contenido ideológico y social de los conceptos libertarios;

2°) la composición social actual de las distintas organizaciones libertarias;

3°) la utilidad, para la difusión y la propaganda de las ideas libertarias, del movimiento libertario organizado;

4º) la enseñanza de nuestra experiencia histórica;

5°) la necesidad de defender nuestros intereses económicos y sociales por ser asalariados solidarios con la clase obrera;

6°) los problemas de la organización y de la economía al intentar una transformación radical de la sociedad actual.

El anarquismo social y organizador controla la futura organización de la sociedad humana, edificada sobre la base del trabajo manual e intelectual, en que la organización y la gestión de la producción social, en su sentido más amplio, sea obra de obreros, técnicos, científicos, ya constituidos en la vieja sociedad en organizaciones sindicales de oficios, profesiones, empresas y sectores de producción.

La producción, el consumo y el intercambio serán tarea de las cooperativas ya existentes y de las federaciones, que tendrán que modificarse y adaptarse a las nuevas condiciones y a las nuevas necesidades, a las nuevas organizaciones especializadas en estos campos, creadas por la revolución social.

La federación de municipios, unidades territoriales que reúnan todas las poblaciones sin distinción, se encargaría de la administración de la colectividad en todas sus manifestaciones sociales urbanas en las localidades, en las regiones, en los países y en el mundo. A partir de esta idea, al movimiento libertario organizado no le faltará interés por la organización de los productores de bienes;

---

[13] Georgi Grigorov (1906-1996), más conocido como Georges Balkanski, ingresó jovencísimo en la Federación Anarquista Comunista de Bulgaria (FACB). Se refugió en 1925 en Checoslovaquia tras salvarse de un atentado de los monárquicos, para después emigrar a Francia. Vuelve a su país antes de la Segunda Guerra Mundial, acaba en prisión y después en un campo de concentración. Nuevamente encarcelado en la posguerra por el naciente régimen soviético, consigue huir y se establece en Francia. Fundador de la Unión de los Anarquistas Búlgaros en el Exilio, se cuenta entre los principales artífices del nacimiento de la IFA. Ha sido a menudo acusado de plataformismo debido a sus rígidas posturas organizativas. Tras la caída del régimen soviético volvió a su país, donde colaboró en la fundación de la Federación Anarquista Búlgara.

deberá, pues, adoptar una actitud claramente favorable y activa hacia el movimiento económico y sindical, cuando exista, y promover iniciativas para construirlo donde no exista.

Desde esta perspectiva, los libertarios tienen el deber de ser los militantes más activos del movimiento obrero. Esta obligación moral es aún más imperativa para las organizaciones libertarias que estén formadas por asalariados obreros, técnicos o empleados; de otro modo los militantes libertarios estarían en contradicción con sus mismas ideas si no actuaran en función de su situación social y no fueran solidarios con sus hermanos de clase.

Por otro lado, participando activamente en las luchas de las clases trabajadoras, muy cerca de sus compañeros de trabajo, cada libertario encuentra las mejores condiciones para ejercer una actividad libertaria y con el ejemplo facilitar la difusión de su propias ideas entre las masas obreras, con el fin de ayudarlas en su formación y en la preparación para la transformación de la sociedad actual.

La enseñanza que nos llega de la historia mundial, sobre todo la del movimiento libertario de los diferentes países, nos demuestra que nuestro movimiento supo desarrollarse y resistir a toda persecución sólo donde estaba aliado con el movimiento obrero, a su lucha cotidiana reivindicadora y revolucionaria. España nos ofrece el ejemplo más eficaz, más abundante de iniciativas y lleno de vigor, al igual que los militantes libertarios organizados, que no permanecieron indiferentes y pasivos frente a las luchas reivindicativas de la clase obrera que defendía su propio interés, permaneciendo solidarios también con esos trabajadores que no tomaban parte activa en la lucha.

Finalmente, y esta es la razón primordial que determina nuestra actitud y la de los militantes libertarios organizados, no podemos concebir una transformación radical de la sociedad sin una organización de la gestión de la economía dirigida por los trabajadores.

Pista 14 Conclusión

Conclusión

VOZ: El último día, 3 de septiembre de 1968, los congresistas fijaron París como sede de la Comisión de Relaciones de la Internacional de Federaciones Anarquistas y confiaron a la tendencia socialista libertaria y organizadora de la Federación Anarquista Francesa la tarea de asegurar su funcionamiento. La Comisión tiene la responsabilidad de mantener una relación estrecha con todas las organizaciones adheridas a la Internacional y trabajar para la celebración del próximo congreso, que podría tener lugar en 1971, en ocasión del centenario de la Comuna de París.

Pista 15 Fanfare